

**OUR  
CLEVERNESS  
FOR YOUR  
CONVENIENCE**

---

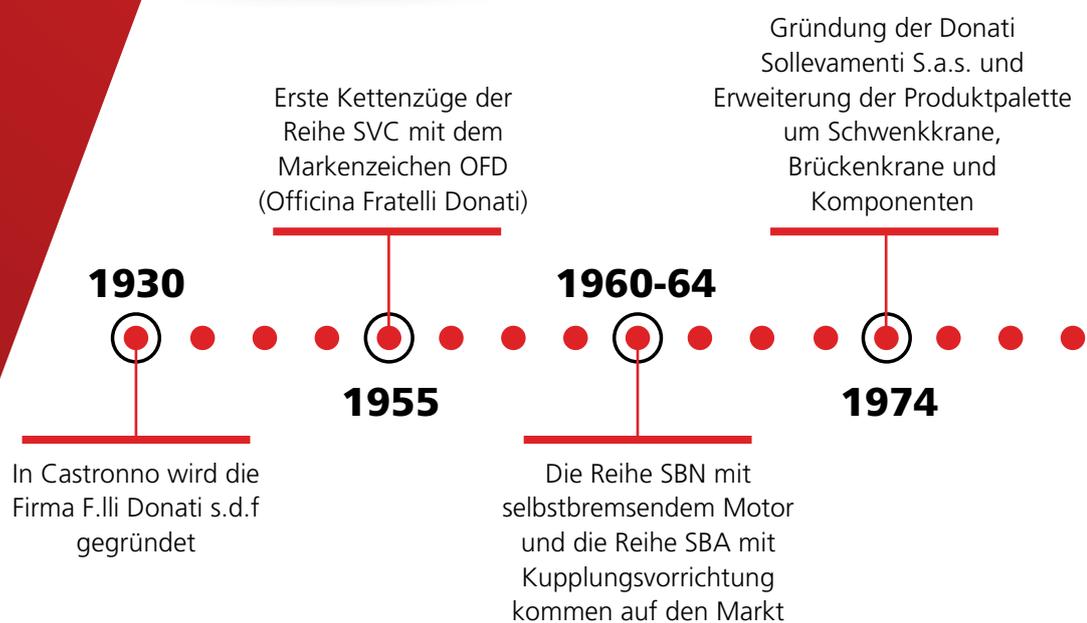
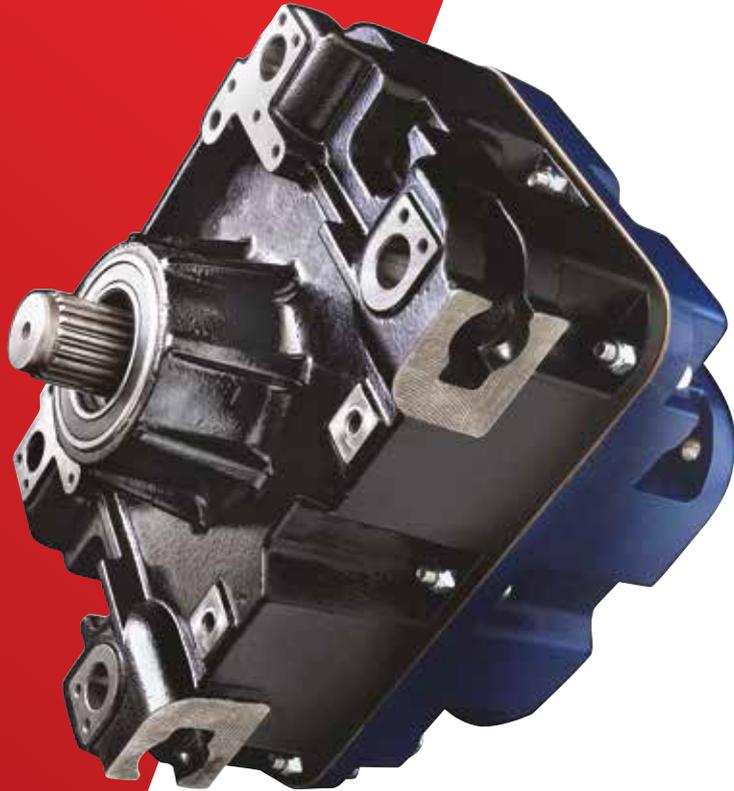
**PRODUKTÜBERSICHT**



# 100%

## LEIDENSCHAFT UND HERZBLUT

**90<sup>TH</sup>**  
ANNIVERSARY  
1930 - 2020

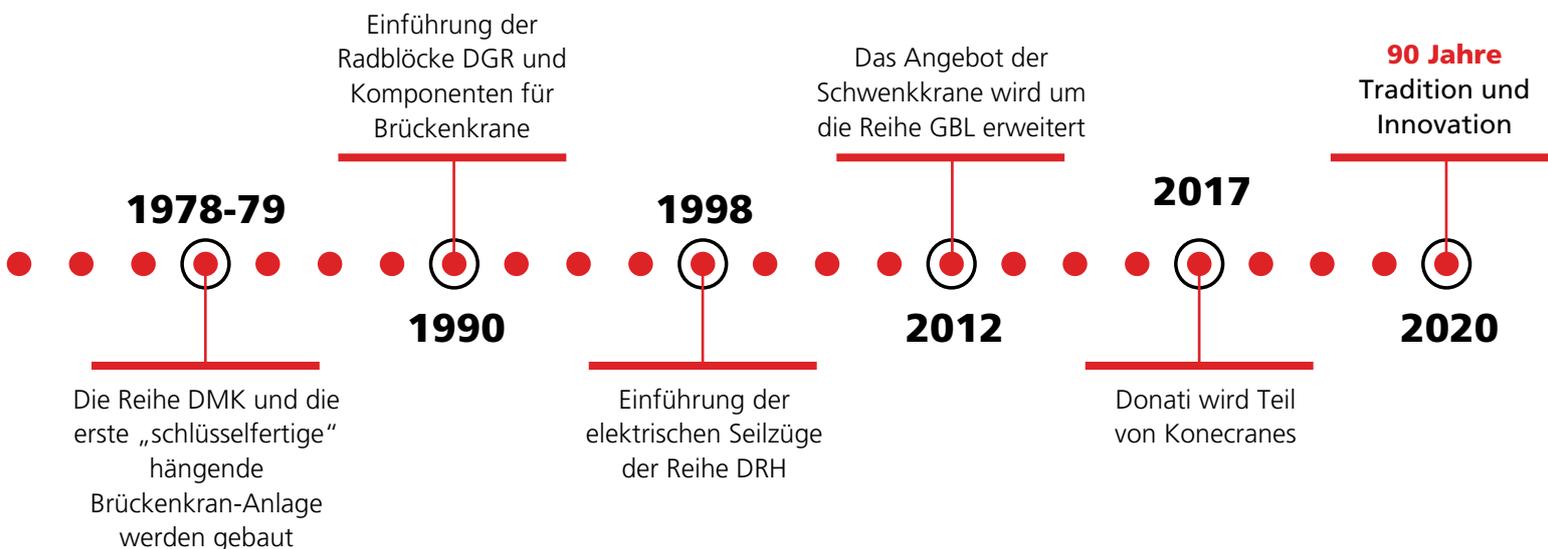


# HEBETECHNISCHE LÖSUNGEN SEIT 1930

Donati Sollevamenti S.r.l. wurde 1930 in Italien gegründet und hat sich mit wachsendem Erfolg an die Spitze des internationalen Marktes für Produkte und Lösungen im Bereich Hebe- und Fördertechnik gesetzt. Dabei wird ein Exportanteil von zwei Dritteln des Umsatzes erreicht. Die konzeptuellen und bautechnischen Eigenschaften aller Produkte von Donati begründen die Wettbewerbsfähigkeit und Zuverlässigkeit der gesamten Palette, die Anwendungen für alle Bereiche der Fertigungsindustrie und des Tertiärsektors umfassen. Donati entwickelt und fertigt seine Produkte seit jeher in Italien. Der Marketing-Mix des Unternehmens zeichnet sich daher durch ein umfassendes Angebot an Standard- und Sonderlösungen, ein hervorragendes Preis-Leistungs-Verhältnis, schnelle Reaktionszeiten vor und nach dem Verkauf sowie kurze Lieferzeiten aus. All das fassen wir bei Donati in dem Wertversprechen „Clever Convenience“ zusammen.

Donati ist damit der ideale Partner für Hersteller von Brückenkranen, Zulieferer und Vertragshändler im Bereich der Fördertechnik sowie Dienstleister, die sich auf Nachrüstungen und Modernisierungen spezialisiert haben.

Am Markt zeichnet sich Donati durch ein starkes Augenmerk auf die Befriedigung der Kundenbedürfnisse aus, während die Prioritäten intern unter anderem auf der Qualität der Prozesse, der Sicherheit am Arbeitsplatz und nicht zuletzt dem Umweltschutz liegen. Das zeigen die Zertifizierungen ISO 9001- ISO 14001 - OHSAS 18001 und ISO 3834. Zudem hat Donati den Status des ermächtigten Ausführers mit „Ursprungserklärung auf der Rechnung“ - Bewilligungs-Nr. T/035/MI2/17 - erhalten. Donati hat sich ebenso dem Organisations-, Management- und Kontrollmodell gemäß ital. Gesetzesdekret 231/01 verschrieben, das sich mit der administrativen Verantwortung von Unternehmen und Körperschaften beschäftigt (Rechtsrahmen für Compliance, Sicherheit und Umwelt).



# CLEVER CONVENIENCE

---

Seit jeher zeichnet sich Donati auf dem Markt durch die Fähigkeit aus, seinen Kunden Produkte von höchster Qualität und Zuverlässigkeit zu bieten und aufgrund von Kompetenz und Know-how einen schnellen und präzisen Service vor und nach dem Verkauf zu gewährleisten. Mit einem leicht zu nutzenden, angenehmen und hoch professionellen Service bieten wir unseren Kunden einen Mehrwert, der mit dem **CLEVER CONVENIENCE**-Konzept umgesetzt wird.

**CLEVER CONVENIENCE** ist also unser Plus beim Kundenservice, der die Fähigkeit zur einfachen, smarten Bearbeitung der Anfragen nach Sonderlösungen ebenso umfasst wie die Wettbewerbsfähigkeit des Angebots bei stets höchster Qualität. Hinzu kommen die Kompetenz und Professionalität unseres Kundendienstes vor und nach dem Verkauf, die Differenzierung unseres Images und unserer Marke im Wettbewerb sowie die Entwicklung von Marketingmaterial und technol Lösungen zum Dienst am Kunden, um ihm ein immer selbständigeres, schnelleres und effizienteres Arbeiten zu ermöglichen.

**Das ist unsere Kompetenz zu Ihrem Vorteil.**



**CLEVER  
CONVENIENCE**

# OUR CLEVERNESS FOR YOUR CONVENIENCE



Codice / Code  
 Cliente  
 Customer  
 Denominazione  
 Carico di prova  
 KN 12.3  
 3) Carico di prova  
 4) Acciaio  
 5) Trattamenti  
 6) Prodotto  
 7) Marcatura  
 8) Portata unitaria  
 9) Massa calcolata  
 Attenzione: E' indispensabile per le masse di acciaio che non sottoposte a trattamenti termici successivamente a un trattamento termico a temperatura superiore a 250°C, non necessitano di essere testate in conformità alle norme e unificazioni, e/o trattamenti termici successivi.  
 Warning: it is important that the load is not applied at a temperature over 250°C, it does not need to be tested in accordance with the standards, we will be free from any liability.

Quote (Dimensioni) (mm)					
A	B	E	H	L	O
56	6	22	128	28.6	

Minimo hook opening load: KN 19.6  
 Max test load without permanent deformation: 2500kg  
 Safety factor = 4

HARDENING AND TEMPERING  
 according to rules... DIN

Classe di resistenza / Strength class	1Bm / M3	1Am / M4
800	630	
500		
400	4m / M7	320

Il rappresentante legale è Massimiliano Gal...



ELEKTRISCHER KETTENZUG,  
ELEKTRISCHER SEILZUG,  
SCHWENKKRANE,  
LEICHTKRANSYSTEM,  
KOMPONENTEN UND  
BRÜCKENKRAN-KITS



# UNSERE PRODUKTE

Die Donati-Produktpalette deckt jeden Aspekt industrieller hebetechnischer Anforderungen ab und bietet stets ein unschlagbares Preis-Leistungs-Verhältnis, geeint mit einem ansprechenden und professionellen Design. Unser Produkt-Portfolio umfasst:

- ▶ elektrische Kettenzüge DMK für Traglasten bis 4.000 kg
- ▶ elektrische Seilzüge DRH für Traglasten bis 50.000 kg
- ▶ Schwenkkrane mit manueller und elektrischer
- ▶ Leichtkransystem der Baureihe DSC
- ▶ Laufeinheiten DGP und Getriebemotoren DGT
- ▶ Brückenkran-Kits

Sonderausführungen jedes einzelnen Produkts sowie die CSA-Zulassung für die Züge DMK und DRH ergänzen auf Anfrage das Angebot und garantieren die Erfüllung verschiedenster und spezieller Anwendungsanforderungen. Aufgrund von Flexibilität, schnellen Reaktionszeiten und einfacher Kontaktaufnahme kann Donati seine Kunden mit größtmöglicher Kompetenz begleiten und unterstützen und eine langfristige Partnerschaft mit ihnen aufbauen.



**SICHERHEIT**  
der Bediener  
**ZUVERLÄSSIGKEIT**  
der Produkte  
**KONTINUITÄT**  
der Fertigungstätigkeit

# ELEKTRISCHE KETTENZÜGE REIHE DMK



## Robustheit und Zuverlässigkeit im Dienste des Kunden

Die elektrischen Kettenzüge DMK mit ihrem selbstbremsenden Motor in Verbindung mit einer Konusbremse stehen seit jeher für hohe Qualität und Zuverlässigkeit.

Sie werden als Ein- oder Zweistrangkettenzug in normaler und niedriger Ausführung und für Traglasten von 125 bis 4.000 kg sowie Hubgeschwindigkeiten von 1,2 bis 16 m/Min. angeboten. Unsere Züge sind mit einer elektrischen oder manuell angeschobenen Laufkatze mit einer Fahrgeschwindigkeit von 7 bis 22m/Min. erhältlich.

Die Züge in Einzelkettenausführung für Traglasten von bis zu 2.000 kg sind ferner mit einer Rutschkupplung ausgestattet. Bei den Modellen mit einer Tragfähigkeit bis 4.000 kg sieht das System eine doppelte Kette, einen elektromechanischen Lastbegrenzer sowie einen elektrischen Endschalter für das Heben und Senken vor.

Vervollständigt wird die Reihe durch die elektrischen Züge für Lasten bis 2.000 kg, die auch als Kletterzug oder mit einem horizontalen Kettenaustritt erhältlich sind.



# MAX

## 4.000 KG

Qualität und Zuverlässigkeit im Dienste des Kunden



# ELEKTRISCHE SEILZÜGE REIHE DRH



## Optimale Leistung und Sicherheit zur Gewährleistung von Kontinuität bei der Arbeit

Die Reihe der elektrischen Seilzüge DRH sorgt mit ihrer Zuverlässigkeit stets für maximale Arbeitskontinuität. Sie umfasst insgesamt vier Basisgrößen mit Traglasten von 800 bis 50.000 kg und Hubgeschwindigkeiten von 0,7 bis 12 m/Min. Mit Hilfe von Frequenzumwandlern lassen sich sogar Hubgeschwindigkeiten von 0,4 bis 14 m /Min. erreichen.

Die umfassende Palette von Seilzügen in Einträger- oder Zweiträgerbauweise kann für sämtliche Anwendungen verwendet werden, die in diversen Hubsystemen integriert sind.

### Modularität und Vielseitigkeit.

Die Seilzüge und elektrischen Laufkatzen der Serie DRH werden aus modularen Komponenten gefertigt, die eine sehr vielseitige Verwendung ermöglichen und sich durch folgende Merkmale auszeichnen:

- ▶ Mittiger Zug
- ▶ Einander entgegengesetzte Trommel-Seilausgänge
- ▶ Horizontaler Seilausgang
- ▶ Seilausgang nach oben
- ▶ Einschienen-Laufwerke in normaler, niedriger oder Gelenkausführung
- ▶ Laufkatze für die Doppelträgerbauweise in aufliegender, hängender oder zum Kranlaufwerk senkrecht liegender Position





# MAX

## 50.000 KG

Leistung und Sicherheit im  
Dienste des Kunden für  
maximale Arbeitskontinuität



### Baureihe **GBA-GBP**

Schwenkkrane mit manueller Rotation, max. Traglast 2.000 kg

**BAUREIHE GBA**  
mit Säule, Rotation 300°

**BAUREIHE GBP**  
mit Wandkonsole, Rotation 270°

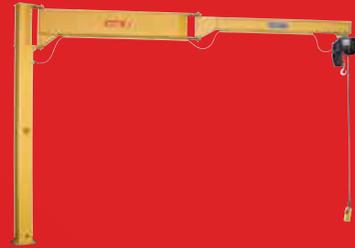


### Baureihe **CBE-MBE**

Schwenkkrane mit motorisiertem Arm, max. Traglast 2.000 kg

**BAUREIHE CBE**  
mit Säule, elektrische Rotation 290°

**BAUREIHE MBE**  
mit Wandkonsole, elektrische Rotation 290°



### Baureihe **CBB-MBB**

Schwenkkrane mit Gelenkarm, max. Traglast 500 kg

**BAUREIHE CBB**  
mit Säule, manuelle Rotation 360°

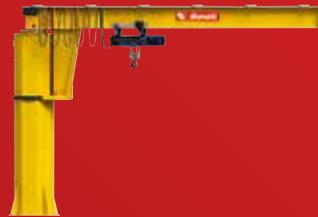
**BAUREIHE MBB**  
mit Wandkonsole, manuelle Rotation 360°



### Baureihe **GBR**

Schwenkkrane mit kontinuierlicher elektrischer Rotation 360°

**TRAGLAST**  
mit DMK-Zug 4.000 kg  
mit DRH-Zug 10.000 kg



### Baureihe **GBL**

Schwenkkrane mit kontinuierlicher Rotation 360°

**BAUREIHE GBL Manuell**  
Traglast bis 2.000 kg

**BAUREIHE GBL Elektrisch**  
Traglast bis 5.000 kg

# MAX

## 10.000 KG

Optimale Integration der Komponenten für sichere und zuverlässige Anwendungen





# SCHWENKKRANE MANUELL UND ELEKTRISCH

**Ein umfangreiches Angebot für das lokale Handling  
von Lasten bis 10.000 kg**

Die Donati-Schwenkkrane sind das Ergebnis einer gründlichen Kenntnis unterschiedlichster Anwendungen und stellen eine der umfassendsten Lösungspaletten für das lokale Handling von Lasten bis 10.000 kg dar.

Aufgrund der Serienherstellung mit industriellen Produktionsprozessen sind wir in der Lage, absolut zuverlässige und technisch innovative Maschinen mit einem optimalen Preis-Leistungs-Verhältnis zu produzieren.

Die Qualität der eingesetzten Komponenten und die exzellente Endverarbeitung der Metallteile sowie das zertifizierte Qualitätssicherungssystem UNI EN ISO 9001 versetzen uns in die Lage, ein dauerhaft hochwertiges Produkt anzubieten, das den modernsten internationalen Standards und Vorschriften entspricht.

Donatis Kompetenz bei der Entwicklung und dem Bau von Schwenkkrane sowie Seil- und Kettenzügen gewährleistet neben der optimalen Integration der Komponenten auch, den Forderungen nach standardisierten sowie Sonderinstallationen nachzukommen.



# LEICHTKRANSYSTEM DER BAUREIHE DSC



## Modularität und Leichtigkeit für die industrielle Förderung.

Die Leichtkransystem der Baureihe DSC sind die ideale Lösung für die Montage von Ein- oder Zweiträger-Anlagen und Hängekranen mit Traglasten zwischen 125 und 1.000 kg mit Schiebefahrwerken. Sie können am unteren Flansch der Stützträger aufgehängt werden und fungieren als Basis für ein modulares Fördersystem, das einfach und problemlos zu handhaben ist.

Zur Installation, Veränderung oder Verschiebung der Anlage werden nur einfach zu verschraubende Standardmodule benötigt, Schweißarbeiten sind demnach nicht erforderlich.

## Die Komplettlösung für Ihre Anwendung.

Die DSC-Leichtkransystem sind in drei Ausführungen erhältlich: mit kleinem, großem oder verstärktem Profil. Die Wahl des Profiltyps hängt von der Traglast und dem Abstand zwischen den Aufhängungen ab. Die Stromversorgung wird durch flache, in Kabelträgerschlitten oder Laufwerken eingehängte Kabel gewährleistet, die in den Kanälen entlang gleiten.

Die Anlagen werden mit allen für die Installation erforderlichen Komponenten geliefert: Verbindungsschrauben, Endschalter, Aufhängungen und manuelle Laufwerke für Krane und Züge.



# MAX

**1.000 KG**

Leichtkransysteme



# BRÜCKENKRAN- KITS



## LAUFEINHEITEN UND GETRIEBEMOTOREN

Die Laufeinheiten der Baureihe DGT sind in 6 Größen erhältlich, um alle wichtigen Integrations- und Marktbedürfnisse abzudecken. Die Radblöcke sind in sechs Durchmessern - 125 / 160 / 200 / 250 / 315 und 400 mm - erhältlich und können auf quadratischen, flachen oder sogenannten Burback- bzw. Vignoleschienen fahren. Die Getriebemotoren der Baureihe DGP sind in vier Größen erhältlich und speziell für den Antrieb der Radblöcke (DGT) konzipiert. Die konkave Motorwelle, die den Radblock mit dem Getriebemotor verbindet, gewährleistet die Eignung des Systems für vielfältige Anwendungen.



# MAX

## 66.000 KG

Ein anspruchsvolles Produktangebot für den Weltmarkt zum Handling von Lasten bis 66.000 kg, das den Kundennutzen optimiert



# BRÜCKENKRAN- KITS

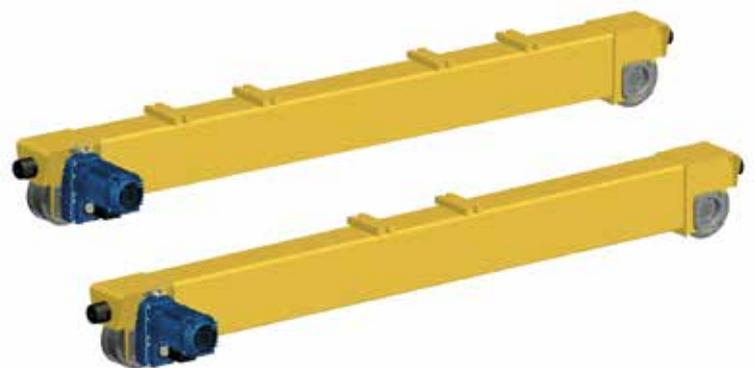


## KOMPONENTEN FÜR BRÜCKENKRANE

Die Donati-Laufköpfe zur Sicherstellung der Verfahrbewegung von Brückenkränen werden aus Rohrprofil gefertigt und sind nach den Prinzipien der Modularität und Vielseitigkeit konzipiert, um sich schnell und einfach an die verschiedensten Einsatzanforderungen anzupassen. Mit ihren Radblöcken der Reihe DGT und Getriebemotoren der Reihe DGP ermöglichen sie Geschwindigkeiten von 3,2 bis 80 m/Min.

Die Laufköpfe mit Omega-Profil erlauben 3 verschiedene Montagearten: mit Anschluss auf der Seite, oben oder Seite und oben.

Bei einem Brückenkran in Einträgerbauweise variiert der Achsabstand des Laufkopfs zwischen 1,8 und 3,6 m, während er bei der Doppelträgerbauweise zwischen 2,4 und 3,9 m variiert.



# LEONARDO CONFIGURATION SYSTEM



Mit dem Leonardo Configuration System hat Donati eine Reihe von Konfiguratoren entwickelt, die Sie - einfach und schnell - bei der Konfiguration und Angebotserstellung für Kettenzüge, Auslegerkrane und Brückenkran-Kits unterstützen, damit Sie Anfragen von Ihren Kunden prompt und effizient beantworten können.

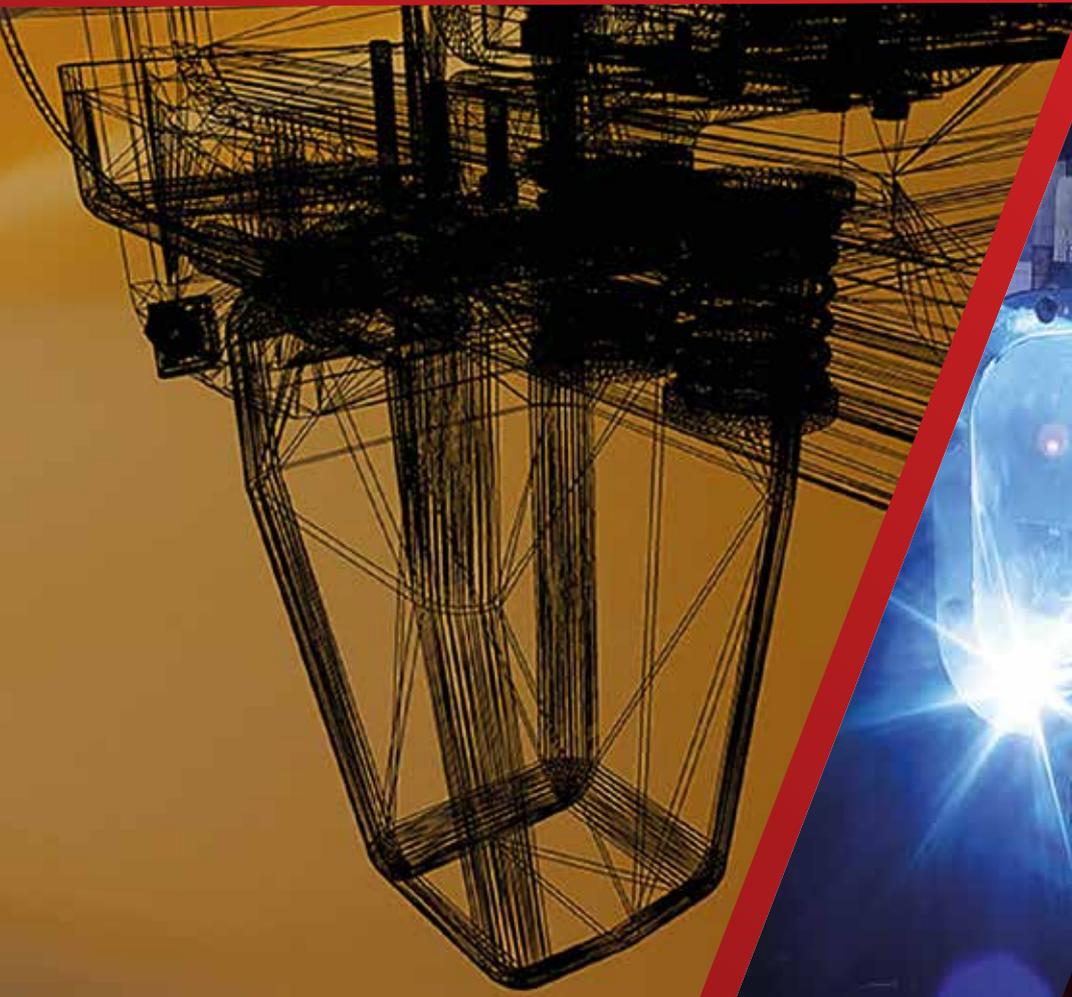
Die Reihe besteht aus zwei Konfiguratoren:

**Leonardo Product Configurator:**

Ermöglicht die schnelle Konfiguration von Kettenzügen und Auslegerkranen, allein oder in Kombination.

**Leonardo Crane Set Configurator:**

Ermöglicht die Konfiguration von vollständigen Brückenkranen mit allen erforderlichen Komponenten und Zügen von Donati.



# DONATI WEBSITE

## Donatis Fenster zur Welt im Dienst des Kunden.

### Betriebsanleitungen und Produktinformationen

Die neue Website von Donati wurde kundenfreundlich umgestaltet, so dass alle aktualisierten Informationen zu den Donati-Produkten jederzeit und kinderleicht zu finden sind.

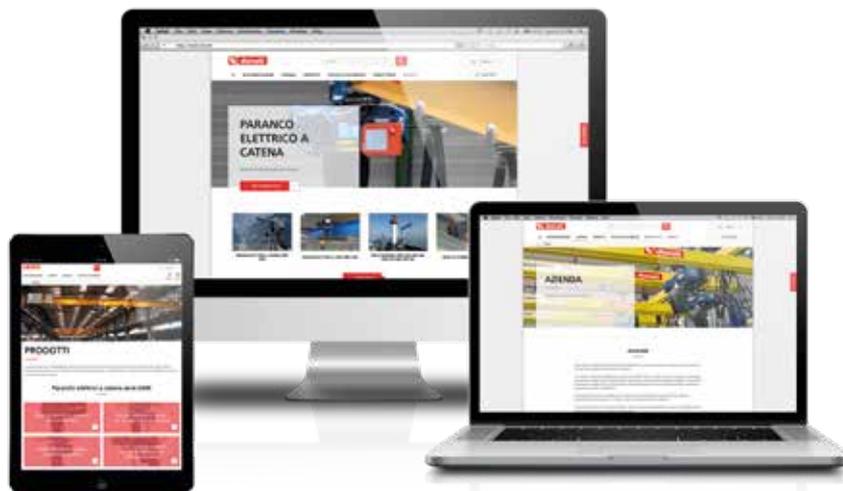
Hier lassen sich auf einfache Weise Kataloge, Betriebsanleitungen und Datenblätter einsehen und herunterladen.

### Donati-Shop

Der Donati-Shop ermöglicht ein schnelles und selbständiges Bearbeiten der Ersatzteilanfragen und sorgt damit für eine tatsächliche Verkürzung der Kundenwartezeiten.

### Bereich „Kontakt“

Der neue Kontakt-Bereich ist in verschiedene Abteilungen gegliedert, damit Ihre Anfragen das richtige Team erreichen. Auf diese Weise wird eine schnelle und präzise Antwort von unseren Mitarbeitern gewährleistet.



# ZERTIFIZIERUNGEN

Für die konstante Güte und Zuverlässigkeit der Produkte stehen die Zertifizierungen, die höchste Qualität garantieren und seit 1993 bei Donati die Organisation und Kontrolle der Materialien, Fertigungsprozesse und Endprodukte regeln. Weiterführende Informationen finden Sie auf unserer Website [donaticranes.com](http://donaticranes.com).





Besuchen Sie [donaticranes.com](http://donaticranes.com)  
und bleiben Sie stets  
auf dem Laufenden

**Donati Sollevamenti S.r.l.**

Via S. Quasimodo, 17  
20025 Legnano (MI) - Italy  
Tel +39 0331 14811  
Fax +39 0331 1481880

[dvo.info@donaticranes.com](mailto:dvo.info@donaticranes.com)  
[www.donaticranes.com](http://www.donaticranes.com)